

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1437/2007

z 26. novembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

případoch sa môžu z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) financovať administratívne náklady a personálne náklady, ktoré vznikli pri výkone takýchto opatrení a programov.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37 ods. 2 tretí pododsek,

so zreteľom na návrh Komisie,

- (3) Nariadenie (ES) č. 1290/2005⁽³⁾ ustanovuje postup, ktorý má Komisia dodržiavať pri rozhodovaní o znížení alebo pozastavení mesačných platieb a tiež ustanovuje postup, ktorý sa má dodržiavať pri rozhodovaní o pozastavení alebo znížení priebežných platieb.

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu⁽¹⁾,

keďže:

- (4) Podľa nariadenia (ES) č. 1290/2005 rozhoduje Komisia o sumách, ktoré sa majú vylúčiť z financovania Spoločenstvom, ak zistí, že tieto výdavky sa realizovali v rozpore s pravidlami Spoločenstva. V kontexte postupu, ktorý vedie k vylúčeniu z financovania Spoločenstvom, Komisia s cieľom napraviť situáciu odporúča dotknutému členskému štátu ako má uplatňovať právne predpisy Spoločenstva. Ak členský štát tieto odporúčania nevykoná, Komisia prijme ďalšie rozhodnutia na vylúčenie výdavkov. Okrem toho sa v určitých prípadoch môže ustanoviť, že tieto odporúčania sa nevykonajú alebo nemôžu vykonať v bezprostrednej budúcnosti.

- (1) V prípade intervenčných opatrení, v súvislosti s ktorými sa suma na jednotku nestanovuje v rámci spoločnej organizácie trhov, by sa mali ustanoviť vykonávacie pravidlá so zreteľom najmä na metódu stanovovania súm, ktoré sa majú financovať, financovanie výdavkov vyplývajúcich z viazania finančných prostriedkov potrebných na nákup výrobkov a financovanie výdavkov vyplývajúcich zo skladovania a v prípade potreby zo spracovateľských operácií.

- (2) Z hľadiska povahy opatrení a programov zahrnutých v rozhodnutí Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽²⁾ by sa malo prijať ustanovenie, že v náležité odôvodnených výnimočných

- (5) Za takýchto okolností sa možnosťou pozastaviť alebo znížiť mesačné alebo priebežné platby, ako sa v súčasnosti ustanovuje v nariadení (ES) č. 1290/2005, dostatočne nechráni finančný záujem Spoločenstva. Z toho dôvodu sa považuje za užitočné ustanoviť nový postup, ktorým by sa Komisii účinnejším spôsobom umožnilo pozastaviť alebo znížiť platby v osobitných situáciách.

⁽¹⁾ Stanovisko z 11. októbra 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/965/ES (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 22).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 378/2007 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

- (6) Predbežné pozastavenie alebo zníženie platieb v poľnohospodárskej oblasti by mohlo mať v dotknutých členských štátoch vážne finančné dôsledky. Navyše v porovnaní s postupom súvisiacim s rozhodnutím o overení súladu má členský štát len obmedzené možnosti na obhajobu svojej pozície vzhľadom ku Komisii. Nový postup súvisiaci s pozastavením alebo znížením platieb by sa z uvedených dôvodov mal využiť v prípade, keď jedna alebo viaceré kľúčové zložky príslušného vnútroštátneho kontrolného systému neexistujú alebo nie sú účinné kvôli závažnosti alebo pretrvávaniu nájdenných nedostatkov.
- (7) Malo by sa prijať ustanovenie, ktorým by sa vysvetlili podmienky, na základe ktorých je predbežné vyhlásenie o výdavkoch v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRD) neprípustné.
- (8) V nariadení Rady (EHS) č. 4045/89 z 21. decembra 1989 o kontrole opatrení tvoriacich súčasť systému financovania Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), vykonávaných členskými štátmi⁽¹⁾ sa od členských štátov vyžaduje, aby vykonávali následné kontroly určitých výdavkov spoločnej poľnohospodárskej politiky rozpočtového roku „n“ v období od 1. júla n + 1 do 30. júna n + 2. Správa o kontrolných činnostiach v uvedenom období sa Komisii zasiela len ku koncu roku n + 2.
- (9) Časové obmedzenie vzťahujúce sa na rozhodnutia o overení súladu stanovené v nariadení (ES) č. 1290/2005 neumožňuje Komisii účinne rozhodnúť o vylúčení z financovania Spoločenstvom v prípade, keď členský štát nespĺňa svoje kontrolné povinnosti podľa nariadenia (EHS) č. 4045/89. Aby sa tento problém vyriešil, časové obmedzenie by sa nemalo uplatňovať na porušenia kontrolných povinností členských štátov podľa nariadenia (EHS) č. 4045/89, ak Komisia koná na základe správy od členských štátov v období 12 mesiacov po doručení správy.
- (10) Pretože nie je potrebné, aby členské štáty informovali Komisiu o spôsobe, akým sa rozhodli použiť alebo akým plánujú znovu použiť zrušené finančné prostriedky a zmeniť a doplniť plán financovania dotknutého programu na rozvoj vidieka, príslušné ustanovenie nariadenia (ES) č. 1290/2005 by sa malo zrušiť.
- (11) S cieľom zosúladiť prechodné pravidlá pre Usmerňovaciu sekciu Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) s novými ustanoveniami uplatniteľnými pre ďalšie programové obdobie štrukturálnych fondov by sa malo nariadenie (ES) č. 1290/2005 zmeniť a doplniť v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde⁽²⁾.
- (12) Je potrebné objasniť právny základ na prijatie podrobných pravidiel uplatňovania nariadenia (ES) č. 1290/2005. Komisia by mala byť najmä schopná prijať podrobné pravidlá uplatňovania, pokiaľ ide o zverejňovanie informácií o prijímateľoch v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky, v súvislosti s intervenčnými opatreniami, pri ktorých nebola stanovená pevná suma na jednotku v spoločnej organizácii trhu, a v súvislosti s rozpočtovými prostriedkami, ktoré sa preniesli na financovanie priamych platieb poľnohospodárom v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky.
- (13) V kontexte revízie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽³⁾, sa do tohto nariadenia pridali ustanovenia o ročnom následnom zverejňovaní prijímateľov zdrojov pochádzajúcich z rozpočtu s cieľom vykonávať európsku iniciatívu za transparentnosť. Prostriedkami uverejňovania sú sektorové predpisy. EPZF aj EPFRV tvoria súčasť všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev a financujú sa z nich výdavky v kontexte spoločného hospodárenia medzi členskými štátmi a Spoločenstvom. Z toho dôvodu by sa mali ustanoviť pravidlá na zverejňovanie informácií o prijímateľoch finančných prostriedkov z týchto fondov. Členské štáty by preto na tento účel mali zabezpečiť ročné dodatočné zverejňovanie prijímateľov a súm z každého fondu vyplatených na prijímateľa.
- (14) Sprístupnením týchto informácií verejnosti sa zvyšuje transparentnosť využitia fondov Spoločenstva v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky a zlepši sa spoľahlivé finančné riadenie týchto fondov, najmä posilnením verejnej kontroly použitých prostriedkov. Vzhľadom na závažnosť sledovaných cieľov je so zreteľom na zásadu proporcionality a požiadavku ochrany osobných údajov opodstatnené, aby sa umožnilo všeobecné zverejňovanie relevantných informácií bez toho, aby sa neprekročila nevyhnutná hranica v demokratickej spoločnosti a predišlo sa nezrovnalostiam. S ohľadom na stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov z 10. apríla 2007⁽⁴⁾ je vhodné vytvoriť ustanovenie, aby boli prijímatelia finančných prostriedkov informovaní, že tieto údaje možno zverejniť a že ich kontrolné a vyšetrojúce orgány môžu spracovávať.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2154/2002 (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 4).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 134, 16.6.2007, s. 1.

(15) Nariadenie (ES) č. 1290/2005 by sa preto malo príslušne zmeniť a doplniť,

ak sa podmienky uvedené v odseku 2 tohto článku naďalej plnia.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

2. Mesačné platby sa môžu znížiť alebo pozastaviť, ak sa splnia všetky tieto podmienky:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1290/2005 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Ak sa v rámci spoločnej organizácie trhov nestanoví suma za jednotku v súvislosti s intervenčným opatrením, EPZF financuje dotknuté opatrenie na základe štandardných súm jednotných v celom Spoločenstve, najmä pokiaľ ide o finančné prostriedky s pôvodom v členských štátoch, ktoré sa použili na nákup výrobkov, na materiálové operácie, ktoré vznikli zo skladovania, a prípadne na spracovanie intervenčných výrobkov.

Príslušné poplatky a náklady sa vypočítajú v súlade s postupom uvedeným v článku 41 ods. 3.“

2. Do článku 13 sa dopĺňa tento pododsek:

„V náležite odôvodnených výnimočných prípadoch sa prvý pododsek nevzťahuje na opatrenia a programy uvedené v rozhodnutí Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku (*).

(*) Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/965/ES (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 22).“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 17a

Zníženie a pozastavenie mesačných platieb v osobitných prípadoch

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 17, môže Komisia v súlade s odsekmi 2 a 3 tohto článku prijať rozhodnutie o znížení alebo pozastavení mesačných platieb uvedených v článku 14 na obdobie, ktoré sa stanoví v rozhodnutí a ktoré neprekročí dvanásť mesiacov, ale ktoré možno predĺžiť o ďalšie obdobia neprekračujúce dvanásť mesiacov,

a) jedna alebo viac kľúčových zložiek príslušného národného kontrolného systému neexistuje alebo nie je účinných kvôli závažnosti alebo pretrvávaniu zistených nedostatkov;

b) nedostatky uvedené v písmene a) majú pretrvávajúcu povahu a boli dôvodom pre najmenej dve rozhodnutia podľa článku 31 o vylúčení z financovania výdavkov dotknutého členského štátu zo strany Spoločenstva a

c) Komisia dospela k záveru, že príslušný členský štát nevykonával jej odporúčania týkajúce sa nápravy situácie a ani tak nie je schopný urobiť v bezprostrednej budúcnosti.

3. Pred prijatím rozhodnutia uvedeného v odseku 1 informuje Komisia dotknutý členský štát o svojom zámere a požiada ho o odpoveď v lehote, ktorú stanoví v závislosti od závažnosti problému a ktorá spravidla nesmie byť kratšia ako 30 dní.

Percento, o ktoré sa mesačné platby môžu znížiť alebo pozastaviť, je rovnaké ako percento, o ktorom rozhodla Komisia vo svojom poslednom rozhodnutí podľa odseku 2 písm. b). Uplatňuje sa na príslušné výdavky, ktoré mala platobná agentúra, v ktorej nedostatky uvedené v odseku 2 písm. a) existujú.

4. Zníženie alebo pozastavenie nebude pokračovať, ak sa podmienky stanovené v odseku 2 už neplnia. Je to tak bez toho, aby bolo dotknuté overenie súladu podľa článku 31.“

4. V článku 26 sa odsek 4 nahrádza týmto:

„4. Ak niektorá z podmienok stanovených v odseku 3 nie je splnená, Komisia čo najskôr informuje akreditovanú platobnú agentúru a koordinačný orgán, ak bol určený. Ak niektorá z podmienok stanovených v odseku 3 písm. a) alebo c) nie je splnená, vyhlásenie o výdavkoch je neprípustné.“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Pozastavenie a zníženie priebežných platieb v osobitných prípadoch

Článok 17a sa obdobne uplatňuje na pozastavenie a zníženie priebežných platieb uvedených v článku 26.“

6. Do článku 31 ods. 5 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) porušení povinností členských štátov podľa nariadenia Rady (EHS) č. 4045/89 z 21. decembra 1989 o kontrole opatrení tvoriacich súčasť systému financovania Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), vykonávaných členskými štátmi (*), ak Komisia členskému štátu písomne oznámi výsledky kontroly do 12 mesiacov po doručení správy členského štátu o výsledkoch jeho kontrol dotknutých výdavkov.

(*) Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2154/2002 (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 4).“

7. V článku 33 ods. 4 sa vypúšťa druhý pododsek.

8. V článku 40 sa odsek 1 nahrádza týmto:

„1. Odchyľne od článku 31 ods. 2, článku 32 ods. 4 a článku 37 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (*) časti finančných prostriedkov viazané na pomoc spolufinancovanú Usmerňovacou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), schválené Komisiou v období medzi 1. januárom 2000 a 31. decembrom 2006, v súvislosti s ktorými sa potvrdené vyhlásenie o skutočne zaplatených výdavkoch, záverečná správa o vykonávaní a vyhlásenie podľa článku 38 ods. 1 písm. f) uvedeného nariadenia nezaslali Komisii do 15 mesiacov po konečnom termíne oprávnenosti výdavkov stanovenom v rozhodnutí, ktorým sa udeľuje príspevok z fondov, Komisia automaticky zruší najneskôr 6 mesiacov po uvedenom termíne, pričom sa neoprávnene vyplatené sumy musia vrátiť.

(*) Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).“

9. Článok 42 sa týmto mení a dopĺňa takto:

a) bod 1 sa nahrádza týmto:

„1. podmienky, ktoré sa vzťahujú na akreditáciu platobných agentúr, ako aj na osobitnú akreditáciu koordináčnych orgánov, ich funkcie, požadované informácie a dojednanie o ich poskytovaní alebo zasílaní Komisii;“;

b) vkladajú sa tieto body:

„8a. podrobné pravidlá o financovaní a účtovaní intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania, ako aj ďalšie výdavky financované z EPZF a EPFRV;

8b. podrobné pravidlá o zverejňovaní informácií o prijímateľoch uvedených v článku 44a a o praktických aspektoch spojených s ochranou jednotlivcov, pokiaľ ide o spracovanie ich osobných údajov v súlade so zásadami ustanovenými v právnych predpisoch Spoločenstva o ochrane údajov. Tieto pravidlá zabezpečia najmä to, že prijímatelia finančných prostriedkov sú informovaní, že tieto údaje možno zverejniť a môžu ich na účely ochrany finančných záujmov Spoločenstiev spracovať kontrolné a vyšetrojúce orgány vrátane času, kedy sa tieto informácie uskutočnia;

8c. podmienky a podrobné pravidlá uplatniteľné na rozpočtové prostriedky, ktoré sa preniesli na financovanie výdavkov uvedených v článku 3 ods. 1 písm. c) tohto nariadenia v súlade s článkom 149 ods. 3 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002.“

10. Vkladá sa tento článok:

„Článok 44a

Zverejnenie prijímateľov

Podľa článku 53b ods. 2 písm. d) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 členské štáty zabezpečia ročné následné zverejňovanie prijímateľov EPZF a EPFRV a súm z každého fondu vyplatených na prijímateľa.

V zverejnení sa uvádzajú aspoň tieto údaje:

a) v súvislosti s EPZF suma rozdelená na priame platby v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 1782/2003 a ďalšie výdavky;

b) v súvislosti s EPFRV celková suma verejného financovania na prijímateľa.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Body 3 a 5 článku 1 sa uplatňujú od 1. júla 2008.

Bod 6 článku 1 sa uplatňuje na správy členských štátov, ktoré Komisia dostala po 1. januári 2008, okrem všetkých výdavkov, ktoré mali členské štáty pred rozpočtovým rokom 2006.

Bod 10 článku 1 sa uplatňuje na výdavky EPZF vzniknuté od 16. októbra 2007 a na výdavky EPFRV vzniknuté od 1. januára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2007

Za Radu
predseda
J. SILVA
